



# Gemeindeblatt

FÜR DEN BEZIRK

LANDECK-TIROL

Erscheint jeden Samstag. Vierteljährlicher Bezugspreis S 22.-. Schriftleitung und Verwaltung: 6500 Landeck, Rathaus, Ruf 214 oder 403  
Eigentümer, Verleger: Stadtgemeinde Landeck. Verlagsleiter u. verantwortlicher Redakteur: S. Tscholl, Landeck, Innstr. 23. Tyrolldruck Landeck, Malser Str. 15

Nr. 26

Landeck, den 27. Juni 1970

25. Jahrgang

## Stolze Heerschau der Tiroler Feuerwehren beim 8. Leistungswettbewerb in Landeck

247 Gruppen aus ganz Österreich, Deutschland und Südtirol kämpften um das Leistungsabzeichen in Silber und Bronze.

Die Pontlatzkaserne in Landeck wurde Samstag und Sonntag in ein Heerlager der Freiwilligen Feuerwehren des Landes Tirol sowie von den Bundesländern Vorarlberg, Salzburg, Oberösterreich, Kärnten und Gästefeuern aus der Bundesrepublik und aus dem benachbarten Südtirol verwandelt. Am frühen Samstagmorgen marschierten bereits einige hundert Feuerwehrmänner angeführt von der Werkskapelle der Donau Chemie Landeck und den Kampfrichtern vom Marktplatz zu den Kampfstätten in der Pontlatzkaserne.

Landeskommandant Stellvertr. Partl, der für die Durchführung der Leistungswettbewerbe verantwortlich zeichnete, eröffnete um 8.30 Uhr die 8. Leistungswettbewerbe und es wurde die Bewerbsfahne feierlich gehißt. Sofort begannen auf 6 Bahnen bis zum späten Abend unter den Argusaugen von gutgeschulten Kampfrichtern, aber auch der eigenen Feuerwehrkameraden und vieler Zuschauer die Kämpfe um die bronzenen und silbernen Leistungsabzeichen. Die Fortsetzung der Kämpfe erfolgte am frühen Sonntagmorgen und der Verlauf der Veranstaltung zeigte von einer mustergültigen Organisation und einem bestens ausgearbeiteten Zeitplan, wofür dem verantwortlichen Landeskommandant-Stellvertr. Partl Dank und Anerkennung gebührt. Die organisatorischen Arbeiten neben den Wettkämpfen oblag der Stadtfeuerwehr Landeck mit Kommandant Huber, die auch für das leibliche Wohl der Feuerwehrmänner sorgte und zur besten Zufriedenheit aller Anwesenden durchführten. Der offizielle Empfang der Ehrengäste erfolgte im Offizierskasino. Bürger-

meister Anton Braun würdigte in kurzen Worten die Leistungen der Feuerwehrmänner und gab seiner Freude Ausdruck, daß Landeck mit der Durchführung dieser Bewerbe betraut wurde. Er begrüßte die zahlreich erschienenen Persönlichkeiten des öffentlichen Lebens, an ihrer Spitze den Landeskommandanten Kom. Rat Glas, NR Franz Regensburger, Landtagsabgeordneten Lettenbichler, Monsignore Dekan Hans Aichner, Bezirkshauptmann Hofrat DDr. Lunger, Bez. Kontroll Insp. Wilhelm, in Vertretung des Hausherrn Oberleutnant Strobl, sowie die Vertreter von Ämtern und Behörden, des Roten Kreuzes, der Gendarmerie und Bergrettung. Sein besonderer Gruß galt den Landeskommandanten und Stellvertretern der anderen Bundesländer, der Bundesrepublik Deutschland und der Südtiroler Feuerwehren.

Nach dem reibungslosen Ablauf der Bewerbe sammelten sich die Feuerwehren bei der Hauptschule Landeck zum Marsch in die Pontlatzkaserne. Unter Vorantritt der Stadtmusikkapellen Landeck und Landeck-Perjen marschierten die 2.500 Feuerwehrmänner in Neunereihen unter dem großen Beifall der vielen Zuschauer nochmals in den Kasernenhof der Pontlatzkaserne. Landeskommandant Kom. Glas würdigte in seiner Ansprache die freiwillig übernommenen Aufgaben der Feuerwehren und ihren Einsatzwillen, was auch die guten Leistungen bei den Bewerben gezeigt habe und rief alle Ämter und Behörden zur Unterstützung der Feuerwehren auf. Bürgermeister Braun überbrachte Gruß und Dankesworte der Stadt Landeck, worauf Landesrat Troppmair, in seiner Eigenschaft als

### Wer was ist oder wer was werden will, braucht heute ein Bankkonto!

Alle Bevölkerungs- und Berufsschichten können die Annehmlichkeiten, die Ihnen ein Spar-, Giro- oder Gehaltokonto bietet, in Anspruch nehmen. Wir sind eine moderne Bank. Arbeiten schnell, gewissenhaft und nach neuesten Methoden.

IHRE

**SPAR- u. VORSCHUSSKASSE für den BEZIRK LANDECK rGmbH.**



Zum Leistungswettbewerb der Feuerwehren einen vielleicht interessanten Rückblick.

Der Brand des Hotel 'Post' in Landeck am 9. 5. 1909

Ein Photo, das freundlicher Weise von Anna Platt zur Verfügung gestellt wurde.

Verantwortlicher für das Feuerwehrwesen in Tirol die Freiwilligen Feuerwehren als Elitetruppe bezeichnete und jede Hilfe und Unterstützung auch in Zukunft versprach. Mit der Verleihung der Urkunden und Ehrenzeichen sowie einem Vorbeimarsch an den Ehrengästen wurde die bestens verlaufene Großveranstaltung beendet.

Die besten Ergebnisse der Bewerbe: Leistungsabzeichen in Bronze: 1. Großvolderberg, 391 Pkt.; 2. Kematen, 386 Pkt.;

3. Flirsch, 376 Pkt. Leistungsabzeichen Silber: 1. Außer- villgraten, 382 Pkt.; 2. Rietz, 371 Pkt.

Gästeklasse: Bronze: 1. Wels, 377 Pkt.; 2. Rohrbach, 369 Pkt.; 3. Stolzalpe, 366 Pkt. Silber: 1. Wels, 379 Pkt.; 2. Rohrbach, 367 Pkt.; 3. Raggal, 358 Pkt.

Die beiden besten Gruppen des Bezirkes Landeck erhielten aus der Hand des Bezirks-Feuerwehrkommandanten Landeck einen Pokal und zwar die Gruppe Landeck III und die Gruppe aus Flirsch.

## Vorgeschichte der Landecker Stadtbibliothek von J. ROILLO

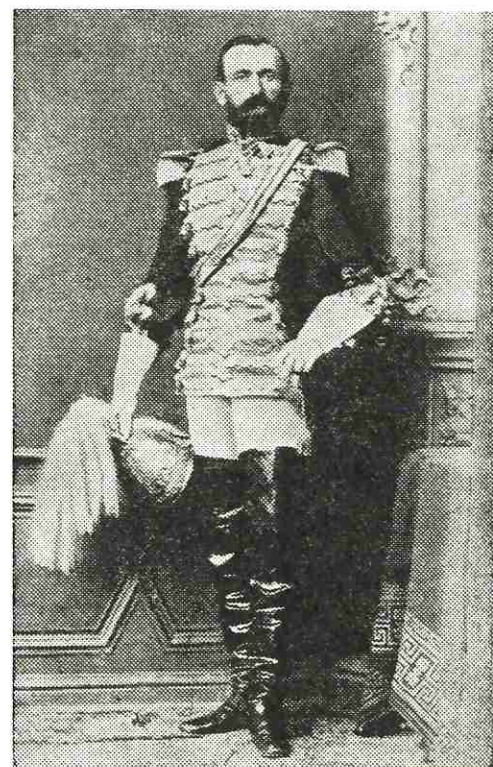
In Landeck bestand vom 18. 12. 1868 bis zum 23. 8. 1899 ein Leseverein, welcher laut Statuten den Zweck hatte, die Bildung durch Anschaffung von Büchern und Zeitschriften zu fördern. Als erster Obmann fungierte Dr. Hirn, ehem Richter in Landeck.

Am 9. 8. 1882 gründete Ritter Amon von Treuenfest von der kaiserlichen Leibgarde in Wien in der damals bestandenen Gemeinde Perfuchs eine Gemeindebibliothek. Im Gründungsbrief bemerkte er u. a.: „Tirol hat bekanntlich nicht nur viele Helden, sondern auch in jedem Fach der Wissenschaft ausgezeichnete Männer hervorgebracht, wovon sich einige europäischen Ruf erworben haben. Es waren meistens arme Leute, bei denen sich Talent oder Genie Bahn brach und die mit tausend Widerwärtigkeiten zu kämpfen hatten. Um wie vieles leichter wäre es ihnen gewesen, wenn sie in ihrer Jugend ein auf ihr Talent bezughabendes gutes Buch in die Hände bekommen hätten, deshalb hat auch eine Gemeindebibliothek ihre Berechtigung und wird sicherlich gute Früchte bringen. Ich bin einer der Direktoren des Volksschriftenvereines, dessen Zweck es ist, gute Bücher unter das Volk zu bringen. Der Schullehrer macht bei uns den Bibliothekarius und verleiht die Bücher und mancher Bauer hat mir erzählt, daß er nach dem, was er aus einem Buch herausgelesen, seine Bäume behandelt hat. Auch in den Wintermonaten

Der Gründer der Gemeindebibliothek von Perfuchs Ritter Amon von Treuenfest

geb. 27. 1. 1825 in Mainz gest. 11. 9. 1911 in Klosterneuburg

in der Uniform der kaiserlichen Leibgarde



wird es den Gemeindeangehörigen Vergnügen machen ein Buch zur Hand zu nehmen."

Ritter v. Treuenfest war ein guter Freund Landecks und besonders mit dem Ortsvorsteher Gabl der Gemeinde Perfuchs freundschaftlich verbunden, dem er u. a. auch mitteilte, daß er der Leihbücherei viele Bücher der guten Literatur spenden wird. (Ein Buch mit seiner Widmung ist noch erhalten geblieben).

In weiteren Briefen der Jahre 1872 bis 1874 teilte er mit, daß er im Jahre 1866 in La Tezza mit der Landecker Landeschützenkompanie, die unter Führung des Hptm. Nikolaus Wachter stand, zusammengetroffen ist und die er wegen ihrer Tapferkeit, sehr hoch schätzen gelernt habe. Die Ahnen Ritter v. Treuenfest waren zur Zeit Friedrichs mit der leeren Tasche in Landeck begütert, daher seine große Anhänglichkeit an Landeck.

Der Landecker Schützenkompaniespendete am 12.8.1872 einen Säbel, dessen Gravur seinen Namen trägt, zwei Trommeln und 2 Paar Stulpenhandschuhe für die Zimmerleute der Kompanie. Letztere stammten vom Fürsten Schwarzenberg, dem Besieger Napoleons. In dem Begleitbrief schrieb der Spender, daß er diesen Säbel den treuesten Männern anvertraue und er damit in den besten Händen ist.

Ritter von Treuenfest war auch Gründer des im Jahre 1874 gegründeten Bezirksveteranenvereines Landeck für dessen Fahne er persönlich vom Kaiser das Geld erwirkt hatte. Er hatte weiters die Benennung des Nauderer Schießstandes nach Erzherzog Rudolf durchgeführt und war auch an dessen Stelle am 23. 6. 1882 zur Einweihung des Schießstandes nach Nauders gekommen.

Ritter Amon von Treuenfest wurde laut Beschluß des Gemeinderates von Perfuchs vom 9. 6. 1872 Ehrenbürger von Perfuchs.

Nach der Jubiläumsfestschrift, die anlässlich der 25. Wiederkehr der Stadterhebung im Jahre 1948 erschienen ist, entstand im Jahre 1939 aus verschiedenen Vereinsbüchereien die Stadtbibliothek, die zu einer vielbesuchten Volksbildungsstätte wurde.

Nach dem zweiten Weltkriege führte General a.D. Theiß und nach dessen Tod Herr Adolf Hilkersberger die Stadtbibliothek bis zur vorläufigen Stilllegung. Nach einer recht bewegten Vorgeschichte wird die städt. Bücherei am 30. Juni 1970 ihre Tore den hoffentlich recht zahlreichen Lesern öffnen.

### Österreichischer Alpenverein, Sektion Landeck

Die Hochtouristengruppe Landeck veranstaltet am Sonntag, den 28. Juni 1970 das 4. Firngleiterrennen um den Steinseepokal.

Ort: Gebiet der Steinseehütte.

Start: Zu den beiden Riesentorlaufdurchgängen zwischen 8 und 10 Uhr.

Rennleitung: Hartl Schweiger und Seppl Haag.

Kurssetzer: Herbert Juen und Hugo Walter.

ERGEE-Mini Strumpfhose mit Zwickel  
**Sonderpreis** statt 25.50 nur **S 20.-**

**Textilhaus Auer, Landeck**

## Veranstaltungen der Woche

### Sonntag, 28. Juni:

20.30 Uhr Pavillonkonzert der Stadtmusikkapelle Landeck-Perjen

### Dienstag, 30. Juni:

20.00 Uhr Tiroler Heimatabend der Volkstumsgruppe im Vereinshaussaal

### Freitag, 3. Juli:

20.15 Uhr Dichterlesung Villon, Prevert, Heine im Musikzimmer des Bundesrealgymnasiums

### Sonntag, 5. Juli:

20.30 Uhr Pavillonkonzert der Stadtmusikkapelle Landeck

Kampfgericht: KR Wolfgang Walser.

Klassen für Herren: Allgemeine-, Alters-, Jugend- und Gästeklasse

für Damen: Allgemeine- und Gästeklasse

Nennungen an Seppl Haag bei der Spar- und Vorschaukasse für den den Bezirk Landeck.

Nennungsschluß: Samstag, den 27. Juni 1970 um 20 Uhr auf der Steinseehütte.

Nenngeld S 20.—. Der Steinseepokal kann nur von Mitgliedern der Sektion Landeck des ÖAV gewonnen werden. Die Mitgliedschaft ist durch Vorlage des AV Mitgliedsausweises mit gültiger Jahresmarke nachzuweisen. Nichtmitglieder starten in der Gästeklasse.

Preisverteilung: Sonntag, den 28. Juni 1970 um 17 Uhr im Saal des Gasthofes „Greif“ (Straudi) in Landeck.

Ehrenschutz: Der Vorsitzende der ÖAV Sektion Landeck J. Freiberger.

**Wichtig!** Der Veranstalter lehnt jede Haftung für Unfälle dem Rennläufer sowie dritten Personen gegenüber ab. Die Steinseehütte ist zum Zeitpunkt des Firngleiterrennens voll bewirtschaftet.

## Sie sollten mit uns reden - zumindest auch

wenn und aus welchem Grunde immer Sie den Abschluß eines Bausparvertrages erwägen. Es muß

seine guten Gründe haben, daß wir **Österreichs größte Bausparkasse**

geworden sind. Über Wunsch besuchen wir Sie oder schicken Ihnen entsprechendes Informationsmaterial zum Studium. Natürlich kostenlos und unverbindlich für Sie.

**Beratungsstellen der Bausparkasse der Sparkassen**

6500 Landeck, Ulrichstraße 12, Tel. 418 · 6020 Innsbruck, Sterzinger Straße 8/1, Tel. 23 3 53

und überall, wo Sie dieses Zeichen



sehen



# AUS DEM RATHAUS

Bericht über die 4. öffentliche Gemeinderatssitzung am 9. Juni 1970

Diese Gemeinderatssitzung, die unter dem Vorsitz des Bürgermeisters Anton Braun stattfand, hatte folgende Tagesordnung.

1. Genehmigung der Niederschrift über die 3. öffentliche Gemeinderatssitzung am 28. April 1970.

2. Anträge des Stadtrates.

a) Genehmigung der Verträge über den Kauf und das Wohnungseigentum unter Bedachtnahme auf Vorkaufsrechte beim Kiosk beim Autobahnhof;

b) Erwerb der bahneigenen Gp. 1304, EZL. 644/II, KG. Landeck für die Errichtung einer Handelsschule;

c) Antrag auf Erlassung eines Reit- und Fahrverbotes für den Teichlweg;

d) Bestellung und Besoldung eines Bademeisters für das städtische Schwimmbad;

e) Mietzinsausfallhaftung beim Sozialwohnhaus;

f) Versetzung der Ortstafel bei der Perjener Brücke;

g) Konzessionserweiterungen für Alois Kienzl und Emilie Grutsch;

h) Bewilligung zum Führen des Stadtwappens in einem Werbestempel anlässlich eines Jubiläums des Philatelistenklubs;

i) Vergünstigungssteuerbefreiung für Konzert blinder Künstler;

j) Einschaltungen der Bergbahnen Landecks im Gemeindeblatt;

k) Verzicht auf Weidrechte im Gebiet von Graf.

3. Anträge des Bau- und Wasserausschusses.

a) Grunderwerb für die Errichtung eines öffentlichen Weges zur Burschlkirche;

b) Verbauungsplanänderungen für den Raum der Urtl und für den Raum zwischen der Innstraße und dem Inn, nördlich des Eisenbahnviaduktes;

c) Instandsetzung der WC-Anlage im Schülerheim;

d) Grundablösen für die städtische Kanalisation auf der Öd;

e) Abbruch des alten Wasserwerkes;

f) Begrünung der Innböschung;

g) Anschaffung von Bänken.

4. Anträge des Finanzausschusses.

a) Speiseeispauschalierungen;

b) Gewährung von Studienbeihilfen;

c) Schwimmbadeintrittsgebühren für Ferienkinder im Schülerheim;

d) Erlaß einer Ankündigungssteuer.

5. Teilweise Auflassung von Gemeindestraßen am Knappenbühl, auf der Öd und in Perjen.

6. Aufnahme eines Darlehens für die Ortskanalisation.

7. Verschiedenes und Allfälliges.

a) Pfandvorrangseinräumung und Lösungsquittungen;

b) Büffetkonzession für Frau Erna Hauser;

c) Einrichtung des Trauungszimmers;

d) Beschaffung einer Schreibmaschine;

e) Benützungsentgelte bei der Stadtbücherei;

f) Trafiklokalnachweis.

8. Personalangelegenheiten.

*Beschlüsse:*

Zu Pkt. 1 der Tagesordnung: Die Niederschrift wurde genehmigt.

Pkt. 2 Berichterstattung BM. Braun.

Zu Pkt. 2 a wurde einstimmig beschlossen, die vorliegenden Vertragsentwürfe, die den Kauf und das Wohnungseigentum unter Bedachtnahme auf Vorkaufsrechte beim Kiosk beim Autobahnhof hinsichtlich des Tiroler Landesreisebüros und der Tabaktrafik regeln, zu genehmigen.

Zu Pkt. 2 b wurde einstimmig beschlossen, die bahneigene Gp. 1304 (Perjen, Riefengasse) mit einem Ausmaß von 3002 qm um den Betrag von S 1.095.730,— für die Errichtung einer Handelsschule zu erwerben, das für die Bezahlung des Kaufpreises erforderliche Darlehen, die entsprechenden Ansätze sind im Haushaltsplan 1970 vorgesehen, aufzunehmen und der Bundesbahnverwaltung das Einweisungsrecht für vier Wohnungen in dem Neubau der „Neuen Heimat“, mit dessen Bau nächstens begonnen wird, zuzubilligen, wobei jedoch der verlorene Baukostenzuschuß von den Eingewiesenen bzw. von der Bundesbahn zu bezahlen ist.

Zu Pkt. 2 c wurde mit Stimmenmehrheit beschlossen, ein Ermittlungsverfahren einzuleiten.

Zu Pkt. 2 d wurde einstimmig beschlossen, diese Angelegenheit beim Pkt. 8 (Personalangelegenheiten) zu behandeln.

Zu Pkt. 2 e) wurde einstimmig beschlossen, beim Sozialwohnhaus eine Ausfallhaftung für Mietzinse abzulehnen, und zwar mit Rücksicht darauf, daß die Gemeinde seinerzeit beim Bau dieses Hauses sehr bedeutende Leistungen erbracht habe.

Zu Pkt. 2 f) wurde einstimmig beschlossen, den Antrag zu stellen, daß einem Versetzen der Ortstafel an der Bundesstraße 1 von der Perjener Brücke an die Gemeindegrenze gegen Zams aus Gründen der Verkehrssicherheit am Bahnhofvorplatz die Bewilligung erteilt wird.

Zu Pkt. 2 g) wurde einstimmig beschlossen, bei der beabsichtigten Konzessionserweiterung der Fa. Kienzl, nämlich den Omnibusverkehr in der Stadt durch einen Rundverkehr durch die Oberstadt (Öd) zu erweitern, und bei der von Frau Emilie Grutsch angestrebten Konzessionserweiterung, nach der ihre Frühstückspension in eine Fremdenpension umgewandelt werden soll, die Fragen nach dem Lokalbedarf zu bejahen.

Die Pkt.e 2 h und 2 i wurden einstimmig beschlossen.

Zu Pkt. 2 j) wurde einstimmig beschlossen, die Angelegenheit dem Finanzausschuß zur Beratung und Antragstellung zuzuweisen.

Zu Pkt. 2 k, dem Antrag auf alte Weidrechte im Gebiet von Graf zu verzichten, wird einhellig zugestimmt.

Pkt. 2 Berichterstattung StR. Ing. Belina.

Zu Pkt. 3 b: Die vom Bauausschuß beantragten Verbauplanänderungen wurden einstimmig beschlossen. Auf die diesbezüglichen Kundmachungen am Amtsbrett im Rathaus wird hingewiesen.

Zu Pkt. 3 c: Die Vergabe der Arbeiten für die Instandsetzung der WC-Anlage im Schülerheim an die Bestbieter wurde einstimmig beschlossen. Gesamtaufwand ca. S 30.000,—.

Zu Pkt. 3 d: Dem Antrag, die für die Einrichtung der Kanalisation auf der Od notwendig gewordenen Grundabtretungen mit S 200,— pro qm zu vergüten, wurde einhellig zugestimmt. Gesamtaufwand S 40.000,—.

Zu Pkt. 3 e: Einstimmig wurde beschlossen, das Gebäude, in dem das Wasserwerk bisher untergebracht war, es handelt sich um einen Anbau beim alten Widum, abzubringen.

Zu Pkt. 3 f: Dem Antrag, die rechtsseitige Uferböschung des Inns zu begrünen, wurde einhellig zugestimmt und der Auftrag hiezu dem Bestbieter zugeschlagen. Aufwand S 6000,—.

Zu Pkt. 3 g: Einstimmig beschlossen wurde, für den Platz vor dem Musikpavillon 16 Sitzbänke bei einer heimischen Firma um den Preis von S 9600,— zu kaufen.

Zu Pkt. 4 Berichterstattung StR. Ing. Belina.

Die Pkt.e 4 a und 4 b wurden einstimmig beschlossen.

Im letzteren Fall handelt es sich um die Gewährung von Studienbeihilfen an fünf Bewerber.

Zu Pkt. 4 c wurde einstimmig beschlossen, den Ferienkindern des Schülerheims die gleichen Eintrittspreise im städtischen

Schwimmbad zuzubilligen wie den Schulklassen der Landecker Schulen, dies jedoch nicht an Sonntagen.

Zu Pkt. 4 d: Einstimmig wurde der Nachlaß der Ankundigungssteuer für ein Milchwerbeplakat genehmigt.

Zu Pkt. 5 Berichterstattung BM. Braun.

Der Antrag wurde einstimmig angenommen. Bei diesen Auflassungen handelt es sich nur um Teilflächen von Gemeindestraßen mit geringem Ausmaß.

Zu Pkt. 6 Berichterstattung BM. Braun.

Einstimmig wurde beschlossen, zur Finanzierung der Baukosten der Ortskanalisation bei der Zentralsparkasse der Volksbanken Österreichs ein Darlehen von 2 Mill. Schilling aufzunehmen.

Zu Pkt. 7 Berichterstattung BM. Braun.

Pkt. 7 a: Die vorliegenden Anträge auf Pfandvorrangerräumungen bzw. auf Ausstellung von Löschungsquittungen wurden einstimmig genehmigt.

Pkt. 7 b: Der Lokalbedarf für eine Buffetkonzession zugunsten von Frau Erna Hauser wurde einstimmig bejaht.

Pkt. 7 c und 7 d: Die notwendigen Anschaffungen wurden einstimmig bewilligt.

Pkt. 7 e: Einstimmig wurde beschlossen, die Benützungsentgelte bei der Stadtbücherei wie folgt festzusetzen: Leihgebühr pro Buch für zwei Wochen bei Kindern S 1,—, bei Erwachsenen S 2,—. Für jede weitere Woche beträgt die Leihgebühr bei Kindern S 2,— und bei Erwachsenen S 4,—.

Einschreibgebühr: Kinder S 2,—, Erwachsene S 4,—. Fremde haben eine Kautions von S 100,— zu leisten.

Pkt. 7 f: Einstimmig wurde beschlossen, an der Regelung festzuhalten, daß der Lokalnachweis für eine Tabaktrafik nur solchen Personen auszustellen ist, die in Landeck ihren ordentlichen Wohnsitz haben.

Der Pkt. 8 (Personalangelegenheiten) wird unter Ausschluß der Öffentlichkeit behandelt.

**Am Freitag, den 26. Juni 1970 beim Stadtamt Landeck kein Parteienverkehr.**

### Kulturreferat - Dichterlesung

Am Freitag, den 3. Juli 1970, um 20.15 Uhr liest Walter Bernhardt im Musikzimmer des Bundesrealgymnasiums Landeck Gedichte von Francois Villon, Heinrich Heine und Jaques Prevert. Der junge Schauspieler wirkte bisher am Landestheater in Innsbruck und dürfte einigen noch von seiner Lesung bei der Eröffnung der Ausstellung Gerald Nitsche in guter Erinnerung sein. Berufliche Pläne führen den Künstler nun nach Wien. Dieser Rezitationsabend ist eine Art Abschiedsvorstellung und das auf lange Sicht letzte Auftreten Walter Bernhardts in Tirol. Das Kulturreferat der Stadt Landeck lädt herzlich zu dieser Veranstaltung ein.

### Schützengilde Landeck — Gildenmeisterschaft

Am Sonntag, den 28. Juni 1970 wird am Bezirksschießstand in Landeck in der Zeit von 8 - 14 Uhr die Gildenmeisterschaft 1970 im KK Gewehr ausgetragen.

Bedingungen: Schützenklasse und Jungschützen je 20 Schuß liegend, stehend und kniend, Senioren je 30 Schuß liegend und stehend, Altersklasse je 20 Schuß liegend und stehend, Veteranen 20 Schuß aufgelegt.

Alle Gildenmitglieder sind herzlich eingeladen.

## Stadtgemeinde Landeck

### Stellenausschreibung

Bei der Stadtgemeinde Landeck gelangt die Stelle einer

#### Kindergärtnerin

zur Besetzung.

Voraussetzung für die Anstellung ist der Besitz der österreichischen Staatsbürgerschaft und die erfolgreiche Absolvierung einer Bildungsanstalt für Kindergärtnerinnen.

Bei zufriedenstellender Dienstleistung erfolgt die Übernahme in das Vertragsbedienstetenverhältnis, Entlohnungsschema I, Entlohnungsgruppe 13.

Dienstantritt: Herbst 1970.

Bewerberinnen wollen bis 3. Juli 1970 eigenhändig geschriebene Ansuchen einreichen, denen die Geburtsurkunde, der Staatsbürgerschaftsnachweis, das polizeiliche Führungszeugnis und das Abschlußzeugnis einer Bildungsanstalt für Kindergärtnerinnen beizuschließen sind.

Allfällige vorhandene Zeugnisse, die über die bisherige Tätigkeit der Bewerberinnen Aufschluß geben, wollen den Ansuchen beigegeben werden.

Ansuchen und Beilagen müssen ordnungsgemäß gestempelt sein.

Der Bürgermeister: Anton Braun

## Arbeitsamt Landeck

### Offene Stellen beim Arbeitsamt Landeck

Sollten sich noch Mädchen oder Frauen entschließen, in gastgewerblichen Betrieben zu arbeiten, so liegen beim Arbeitsamt Landeck genügend offene Stellen auf. Benötigt werden nach wie vor:

Schankkassiererin, Serviererinnen, Haus- und Zimmerpersonal, Zimmermädchen.

Gesucht wird ferner ein Mädchen mit guten Kochkenntnissen für die Zeit von Ende Juni bis Anfang November auf eine Jagdhütte nach Salzburg. Gute Entlohnung zugesichert.

Für einen Haushalt Nähe Prutz wird zu 5 Kindern eine vorübergehende Haushaltshilfe dringend gesucht. Sehr gute Bezahlung zugesichert.

Die Österreichischen Bundesbahnen stellen Nachwuchskräfte für den Bahndienst (Verschub-, Weichen-, Stellwerks- und Magazinsdienst), sowie Bau- und Bahnerhaltungsdienst ein.

Aufnahmebedingungen: Österr. Staatsbürgerschaft, ein einwandfreies Vorleben, Lebensalter von wenigstens 18 Jahren, nicht älter als 35 Jahre.

Persönliche Rücksprache beim Arbeitsamt Landeck während der Arbeitsstunden von 8.00 bis 12.00 Uhr, sowie telefonisch unter 05442/616 oder 617.

### Städt. Handelsschule Imst

Die Direktion der Bundeshandelsakademie und Bundeshandelsschule (bis jetzt Städt. Handelsschule) Imst teilt mit, daß die Aufnahmeprüfungen (Test) am Freitag, den 10. Juli 1970 stattfinden.

Es besteht außerdem die Möglichkeit, Prüfungskandidaten von der Handelsschule für die 5-jährige Handelsakademie umzumelden. Die bestandene Aufnahmeprüfung für letztere gilt auch für die Handelsschule, aber nicht umgekehrt.

### Schlußfeier der Städt. Musikschule Landeck

Am kommenden Samstag, den 27. Juni 1970 findet um 17 Uhr in der Aula des Bundesrealgymnasiums Landeck das Schülerkonzert der Städt. Musikschule statt.

### Touristenverein „Die Naturfreunde“ Ortsgruppe Landeck-Zams

Am Sonntag, den 28. Juni 1970 findet eine Wanderung nach Dawin statt.

Landeck - Grins - Grinnertobel - Gmar - Dawin. In Dawin gemütliches Beisammensein mit Ziehharmonikaspieler. Weiters werden die Teilnehmer in Dawin feldmäßig gepflegt. Der Abstieg erfolgt über den Strengerberg nach Strengen. Rückfahrt von Strengen mit dem Zug um ca. 18 Uhr. Abmarsch bei der Hubermühle in Bruggen um 8.00 Uhr früh. Kostenbeitrag für Verpflegung S 10.—.

Diese Wanderung ist für jung und alt zumutbar, jedoch sind gute Schuhe erforderlich. Wir bitten um zahlreiche Beteiligung.

### Generalversammlung des KK Landeck

Der Ausschuß des Kegelklubs Landeck-Perjen beehrt sich, seine Mitglieder zu der am Freitag, den 10. Juli um 19.30 Uhr im Gasthof Nußbaum stattfindenden Generalversammlung herzlich einzuladen. Um zahlreichen Besuch und pünktliches Erscheinen wird gebeten.

## Voranzeige

5. Juli 1970: 20.30 Uhr Konzert der Studenten-Musikkapelle des „Paulinum Schwaz“ im Musikpavillon Zams.  
7. bis 9. August 1970 großes Musikfest in Zams (im Festzelt beim Hauweis).

### Philatelistenklub Merkur - Landeck

Donnerstag, den 2. Juli 1970 letzter Tauschtag der Marken- und Münzensammler vor den Ferien. Dringend Neuheiten abholen!

## IGSL SCHMALFILM

*Klubinformationen:* Die Klubleitung gibt bekannt, daß nun bis Ende August die jährliche Sommerpause durchgeführt wird. Allen Mitgliedern und Freunden wird ein erholsamer Urlaub sowie gut Licht und viel Erfolg beim Hobby gewünscht. Wirklich einmalige Erfolge konnte unser Obmann, Herr Vzlt. Walterskirchen, in der Klubsaison nach Landeck entführen. Bei den 13. Meraner Filmfestspielen konnte er unter 85 Teilnehmern den 10. Rang erreichen und wurde mit dem Pokal des IV. Armeekommandos prämiert. Beim Regionalwettbewerb der Region II (Vorarlberg, Tirol, Salzburg und Oberösterreich), welcher am 12. Juni in Wels stattfand, konnte eine Silber- und Bronzemedaille erreicht werden. Jährlich findet auch der Verbandswettbewerb statt, den besonders kleinere Klubs benötigen, damit einmal im Monat ein Programm eintrifft, welches dann vom Klub bewertet wird. Diesmal waren 64 Filme von 22 Klubs aus ganz Österreich dabei. In der Einzelwertung konnte unser Obmann den 4. Platz erreichen und Herr OF. Ennemoser erzielte einen beachtlichen 10. Platz. Landeck ging außerdem als zweitbesten Klub hervor, was als großartiger Erfolg zu werten ist. Dies bedeutet außerdem einen schönen Abschluß für Herrn Walterskirchen, da er im September nach achtjähriger Tätigkeit im Dienste von Klubs seine Funktion als Obmann zurücklegt.

### Das hat uns gefallen

Zwischen Haiming-Ötztal und Roppen hat ein gewaltiger Felssturz die Landschaft ganz eigenartig geformt. Mulden und Trichter, Hügel und Kuppen sind mit einer bemerkenswerten Pflanzendecke überzogen. Die Bundesstraße durchquert dieses Gebiet, das besonders im Vorfrühling durch das blühende Heidekraut auffällt. Zu ihrem Glück unbekannt gebliebene Zeitgenossen hatten damit begonnen, bei Nacht und Nebel die Mulden an der Straße mit Zivilisationsabfällen (sprich Unrat) aufzufüllen. Diesem unsauberen Beginnen hat nun die Straßenverwaltung einen Riegel vorgeschoben, indem sie die Zufahrt zu diesen angehenden Müllplätzen durch das Setzen von Wehrsteinen verhindert hat. Das hat uns gefallen.

Gefallen hat uns auch, daß die Gemeinde Roppen im Zuge des Frühjahrsputzes einen von der Straße aus sichtbaren, illegalen Müllablagungsplatz am Inn mit Erde aufgeschüttet und so ihren Beitrag zum Naturschutzjahr geleistet hat.

Schließlich hat uns noch gefallen, daß anlässlich einer Flurbereinigung bei Prutz einige Heupillen an der Bundesstraße abgerissen und weit davon entfernt wieder errichtet wurden, so daß sie in Zukunft keine geeigneten Objekte bilden für eine wilde Plakatierung.

Kleinigkeiten? Ja, nur Kleinigkeiten! Aber viele Kleinigkeiten wirken zusammen, um ein sauberes Orts- und Landschaftsbild zu erhalten.

Kuratorium Schöneres Tirol

## Urlaubstip Nr. 2 der Action 365

Gib Gas! Zeige Deine PS! Rücksicht strengt an. Fußgänger sind ja nur Menschen. Wozu gibt es Hupe, Staub und Pfützen.

## Helfen Sie mit, unbeachtete Naturschönheiten Tirols zu entdecken

Die Naturschutzjugend Tirols hat im Rahmen des Naturschutzjahres 1970 ein Preisausschreiben unter dem Motto „Entdecken Sie unbeachtete Naturschönheiten Tirols“ verlautbart. Dieses Preisausschreiben, das bis zum 31. Oktober 1970 läuft, soll alle Naturverbundenen dazu anregen, die Natur besser zu beobachten und besonders schöne und bemerkenswerte Naturgebilde aufzuzeigen. Den ausgelosten Gewinnern winken viele wertvolle Preise. Die Prospekte mit den Bedingungen und angehefteten Anmeldekarten sind im Tiroler Landesreisebüro erhältlich.

### Eheschließungen beim Standesamt Landeck

- am 3. April der Schlosser Josef Pechtl, Schönwies Nr. 74, und die Kellnerin Marija Petrian, Landeck, Bruggfeldstr. 18; der Bautechniker Hlemut Waltle, Fließ, Neuer Zoll 170, und die Büroangestellte Erna Elisabeth Streng, Landeck, Leitenweg 14; der Bundesbahnlohnbedienstete Walter Gutsav Zangerle, Schönwies 18, und die Hausgehilfin Eirka Maria Gabl, Schönwies, Ried 68; der Fotograf Peter Richard Scheiber, Höchst, Zehentstraße 275, und die Diplomalbortantin Angela Christine Frieden, Landeck, Burschlweg 12;
- am 10. April der Kraftfahrer Wolfgang Walter Simperl, Landeck, Malsersstraße 45, und die Vertragsbedienstete Elfrieda Knabl, Landeck, Innstraße 15;
- am 24. April der Maschinenschlosser Karl-Heinz Adolf Rudolf Franz, München 19, Winthirstraße 31, und die Schneidermeisterin Ruth Barbara Steiner, Landeck, Lötzweg Nr. 12;
- am 4. Mai der Schlosser Alois Albin Watzdorf, Kappl, Niederhof 116, und die Verkäuferin Elfriede Trenker, Fließ, Hochgallmigg Nr. 80;
- am 8. Mai der Kraftfahrer Herbert Thurnes, Fließ, Eichholz Nr. 124, und die Haustochter Rosamunda Kathrein, Fließ, Eichholz Nr. 124; der Student Walter Erwin Guggenberger, Landeck, Kirchenstraße 8, und die Büroangestellte Gabriele Ingrid Frötscher, Landeck, Schulhausplatz Nr. 4 a;
- am 15. Mai der Bundesbahnlohnbedienstete Hubert Johann Peham, Schönwies Nr. 60, und die Sparkassenangestellte Frieda Johanna Sturm, Landeck, Herzog-Friedrich-Straße 2; der Tischler Josef Mairhofer, Roppen Nr. 71, und die Textilarbeiterin Maria Juliana Peham, Schönwies Nr. 64; der Baupolier Siegmund Hubert Matt, Strengen, Brunnen 175, und die Serviererinnen Annalies Walser, Ischgl Nr. 74;
- am 21. Mai der Landwirt Bruno Christian Jäger, Fließ, Bach Nr. 106, und die Serviererinnen Elisabeth Charlotte Ladner, Fließ, Dorf 14;
- am 22. Mai der Landarbeiter Erich Tanzer, Fließ, Dorf 59, und die Hausgehilfin Sophie Anna Siegele, Tobadill, Giggel 77; der Kraftfahrer Manfred Karl Höhenwarter, Landeck, Salurner Straße 4, und die Hausgehilfin Anna Viktoria Rohrmoser, Landeck, Marktplatz 6;
- am 27. Mai der Landwirt Otto Traxl, Flirsch Nr. 51, und die Hausgehilfin Anna Maria Wechner, Flirsch Nr. 66.

## Turnverein „Jahn“ Landeck Sommerturnbetrieb - Leichtathletik

Ort: Sportplatz Landeck, Perjen  
Montag: 17.15 Uhr bis 19 Uhr: Kinder und Jugendliche. Leitung: Jugendwart Tbr. Ing. Roland König, Tschw. Ulrike Rauscher.

Donnerstag: 18.30 Uhr bis 20.30 Uhr: Turnerinnen und Turner, Leitung: Tbr. Franz Schöpf.

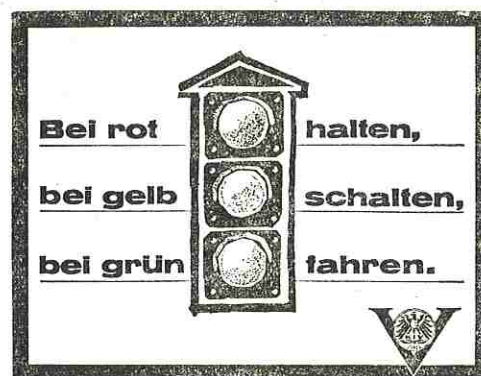
Sonntag: 7 Uhr bis 9 Uhr: Nach Vereinbarung mit Tbr. Franz Schöpf.

Im Rahmen dieser Turnstunden kann auch die Leistungsprüfung für das Österr. Turn- und Sportabzeichen bei Tbr. Franz Schöpf abgelegt werden.

Alle aktiven Mitglieder sind zur regelmäßigen Teilnahme aufgefordert. Gäste sind herzlich willkommen.

Weitere Verlautbarungen sind regelmäßig dem Schaukasten am Hause der Stadtapotheke im Kirchgäßl zu entnehmen.

Wegen Platzmangel bringen wir den Bericht über den Gau-Turntag in der nächsten Nummer des Gemeindeblattes.



## Schützengilde Zams

### Gilden- und Dorfmeisterschaft 1970

Die diesjährige Meisterschaft wird am Samstag, den 27. 6. 1970 ab 13 Uhr für Meisterschützen und Gildemitglieder ausgetragen. Für Letztere auch am Sonntag. Die Dorfmeisterschaft für Gemeinderat und Exekutive und für die Musikkapelle Zams findet am Sonntag, den 28. 6. statt. Schießzeiten von 10 Uhr bis Einbruch der Dunkelheit. Nähere Bedingungen sind der Ausschreibung zu entnehmen.

Die Vorstehung hofft, daß sich zahlreiche begeisterte Anhänger des Schießsportes einfinden werden und ladet herzlich ein.

### TC Landeck - Meister in der 1. Klasse

Am vergangenen Sonntag fand, wie bereits angekündigt, das entscheidende Meisterschaftsspiel zwischen TC Landeck I und TC St. Johann I in Landeck statt. Nachdem die Landecker alle vorangegangenen Spiele siegreich beendet hatten, gelang auch gegen St. Johann ein sicherer 6:3 Erfolg (Einzelspiele 4:2, Doppelspiele 2:1) Mit diesem Sieg erreichte nun der Tennisklub Landeck erstmals den Aufstieg in die Tiroler Landesliga. Ein wahrlich schöner Erfolg nach 12 jährigem Bestand. Die siegreiche Mannschaft, in der der große Kampfgeist und die gute Kammeradschaft besonders hervorzuheben ist, bestand aus Ing. Heinz Dittrich, Pesjak Harald, Dkfm. Böhme Harald, Gurschler Erich, Somadossi Josef, Buchensteiner Karl und Jugendspieler Böhm Karl.

Nun gilt es noch im heurigen Jahr das technische Können und die Kondition zu verbessern um im kommenden Jahr in der Tiroler Landesliga entsprechend gut bestehen zu können.

## Erstklassige Fliesen in wunderbaren Farben

von der größten holländischen Fliesenfabrik

# Mosa bei Bauwaren Würth,

Lager Zams-Lötz.

Bitte beachten Sie den heute beiliegenden Prospekt \*

**Evangelischer Gottesdienst** am 28. Juni, 10.30 Uhr  
Bibelstunde am 30. Juni um 19.30 Uhr

### Gottesdienstordnung in der Pfarrkirche Landeck

*Sonntag, 28. Juni, 6. Sonntag nach Pfingsten* — 13. Sonntag im Jahreskreis, 6.30 Uhr Messe für die Pfarrfamilie, 8.30 Uhr Messe für verstorbene Eltern und Brüder Bock, 9.30 Uhr Jahresamt für Heinrich Schrott, 11.00 Uhr Standesmesse für Peter Heinz, 19.30 Uhr Jahresmesse für Josef Muther.

*Montag, 29. Juni, Fest Peter und Paul, 7.00 Uhr Messe für Peter Schindl und Peter Dialer und Jahresmesse für Amalia Ennemoser, 8.00 Uhr Jahresmesse für Hans Sieß, 19.30 Uhr Messe für die Pfarrfamilie.*

*Dienstag, 30. Juni, nach dem 6. Sonntag nach Pfingsten, 6.00 Uhr Messe für Paula Miller, 7.00 Uhr Jahresmesse für Wolfgang Kröß und Messe für Josefa Schütz.*

*Mittwoch, 1. Juli, nach dem 6. Sonntag nach Pfingsten, 6.00 Uhr Messe für Karl Schrott, 7.00 Uhr Jahresamt für Anna Maria Hörbst und Jahresmesse für verstorbene Geschwister Wiedmann.*

*Donnerstag, 2. Juli, Fest Mariä Heimsuchung, 7.00 Uhr Jahresamt für Johann Paradies und Jahresmesse für Gustav Putz, 8.00 Uhr Jahresmesse für Karl Probst, 20.00 Uhr Heilige Stunde.*

*Freitag, 3. Juli, Herz-Jesu-Freitag, Pfarrkaritassammlung, 6.00 Uhr Messe für den Frieden, 7.00 Uhr Jahresmesse für Alois Pregonzer und Messe für Albert Siegele, 20.00 Uhr Standesmesse für Johann Gastl.*

*Samstag, 4. Juli, Fest der Übertragung des Gnadenbildes Mariahilf in Innsbruck — Priestersamstag, 7.00 Uhr Jahresmesse für Josef Schrott und Messe für Hans und Helene Mitterhofer, 8.00 Uhr Messe für Ernst Salzburger, 17.00 Uhr Beichtgelegenheit, 20.00 Uhr Rosenkranz und Beichtgelegenheit.*

### Gottesdienstordnung in der Pfarrkirche Perjen

*Sonntag, 28. 6.:* 8.30 Uhr Messe für Josefa Schütz; 9.30 Uhr Messe für Johann Niß; 10.30 Uhr Messe für die Pfarrfamilie; 19.30 Uhr Messe für Ferdinand Hauser; 14.30 Uhr III. Ordensversammlung!

*Montag, 29. 6.:* 7.15 Uhr Messe für Johann und Heinrich Röck und Eltern; 8 Uhr Messe für Alois und Aloisia Thöni.

*Dienstag, 30. 6.:* 7.15 Uhr Messe für Albert Schueler; 8 Uhr Messe für Familie Rainer.

*Mittwoch, 1. 7.:* 7.15 Uhr Jahresmesse für Anna Vikoler; 8 Uhr Messe für verstorbene Eltern und Geschwister Haid; 19.30 Uhr Messe für Verstorbene der Familie Röck.

*Donnerstag, 2. 7.:* 7.15 Uhr Messe für Josef und Marianne Marth; 8 Uhr Messe für Adolf und Resi Kolp.

*Freitag, 3. 7.:* Herz-Jesu-Freitag — 7.15 Uhr Messe für Ida Böhm; 8 Uhr Messe für Familie Eugen Walser; 19.30 Uhr Messe für den Frieden.

*Samstag, 4. 7.:* 7.15 Uhr Messe nach Meinung; 8 Uhr Messe nach Meinung; 19.30 Uhr Sonntagsmesse für verstorbene Tante Emilia.

### Gottesdienstordnung in der Pfarrkirche Bruggen

*Sonntag, 28. Juni, 6. Sonntag nach Pfingsten, 9.00 Uhr Bet-Sing-Messe für die Pfarrgemeinde, 19.30 Uhr Messe (Jahresmesse für Emilie Strolz).*

*Montag, 29. Juni, Fest der Apostel Petrus und Paulus, 19.30 Uhr hl. Amt für die Pfarrgemeinde.*

*Dienstag, 30. Juni, 19.30 Uhr Jugendmesse (Mädchen) zu Ehren des hl. Johannes Nepomuk.*

*Mittwoch, 1. Juli, 6.45 Uhr Messe für Ida Jöchler.*

*Donnerstag, 2. Juli, Fest Mariä Heimsuchung, 17.00 Uhr Kindermesse zu Ehren v. P. Freinademez.*

*Freitag, 3. Juli, Herz-Jesu-Freitag, 19.30 Uhr Messe für den Frieden mit Priesterandacht.*

*Samstag, 4. Juli, Fest Maria Hilfe der Christen, 6.45 Uhr Messe für Rudolf Donnemiller, 19.30 Uhr Sonntag-Vorabend-Messe für verstorbene Eltern Trefalt.*

### Ärztl. Dienst: 28. 6. 1970 (nur bei wirklicher Dringlichkeit)

**Landeck-Zams-Pians:** Dr. Hans Codemo, Zams, Tel. 453

**St. Anton-Pettneu:** Dr. Viktor Haidegger, Tel. 05446/45111

**Pfunds-Nauders:** Sprengelarzt Dr. Alois Penz, Nauders

**Prutz-Ried** Sprengelarzt: Dr. Köhle, Ried

**Kappl-See-Galtür-Ischgl:** Dr. W. Köck

### Tierärztlicher Sonntagsdienst

28. 6. Dr. Klingler Guido, Landeck, Malsenstr. 74, Tel. 354

### Stadtapotheke nur in dringenden Fällen

**Tiwag-Stördienst** (Landeck-Zams) Ruf 210/42

**Nächste Mutterberatung:** Montag, 29. 6., 14 - 16 Uhr

Für Kanalräumung, Klärgrubenentleerung und Öltankreinigung empfiehlt sich

# Fritz Muhr

Landeck, Tel. 05442-573 oder 815

## Corda Geiger

Eisenwarengroß- u. -einzelhandel sucht für sofortigen Eintritt zu besten Bedingungen:

# 1 gelernter Verkäufer 1 männl. Lehrling

6500 Landeck, Telefon 05442-269



**Eine  
völlig  
neue  
Wohnung**

machen wir Ihnen mit unserer großen Auswahl an

**Tapeten, Teppichböden  
u. Vorhängen**

IHR FACHGESCHÄFT

Tapezierer

**Gröbner**

Landeck

Dekorateur - Raumgestalter

**WIR STELLEN EIN:**

**Lehrling  
Lehrmädchen  
Verkäuferinnen**

**haus der mode bilgeri landeck**

Ausbaufähiger

**Mobil-Heizöl-Spezial  
(OFENÖL)**

Vertrieb im Raume Landeck - Zams zu vergeben.  
Eventuell auch als Nebenverdienst.

Zuschriften an die Stadtgemeinde Landeck

# Achtung Geschäftsauflösung!

Gebe meinen werten Kunden hiemit bekommt, daß ich mit 30. Juni 1970 mein Lebensmittelgeschäft in Landeck-Stadt, Maisengasse 2 schließen werde. Der Grund hierfür ist eine Konzentration meiner beiden Läden (Landeck und Perjen) zu einem leistungsfähigen Betrieb in Perjen, Kirchenstraße 9.

**Ich eröffne dort in Kürze den 1. Sparmarkt Landecks**

Ich danke hiemit allen meinen Kunden für ihre langjährig erwiesene Treue und bitte mir weiterhin das bisher entgegengebrachte Vertrauen zu schenken.

**Norbert Wechner**

Landeck-Perjen, Schrofensteinstr. 10  
Landeck, Maisengasse 2

# MÖBEL-UMTAUSCHAKTION

*aus Alt mach* **NEU** Wir nehmen alte Möbel zurück als Anzahlung und liefern Ihnen schöne, moderne und solide Möbel mit günstigen Ratenzahlungen bis 24 Monate. Das Aufrichten von alten Möbeln lohnt sich nicht mehr, wenn Sie von unserem Angebot Gebrauch machen.

**MÖBEL LENFELD** EINRICHTUNGSHAUS  
LANDECK - Telefon 437

## F R A U

zur Mithilfe im Gastlokal über die Mittagszeit gesucht.

**Gasth. Vorhofer, Landeck**

Installationen . Elektrounternehmen  
Licht- und Kraftanlagen . **ALOIS SCHLATTER**  
zu soliden Preisen . Fließ bei Landeck - Ruf 05442-62118

**Fremdenverkehrsverband Serfaus**

sucht

## Sekretärin

ab August

Freundliches, kontaktfreudiges Wesen

Erfahrung in Buchhaltung

Fremdsprachen engl. und franz. erwünscht

Bewerbungen mit Unterlagen an den  
Fremdenverkehrsverband Serfaus

*Besuchen Sie unsere*

## Cafe - Terrasse

*und genießen Sie bei herrlicher Aussicht unsere Eisspezialitäten*

**Kaffee mit Kuchen und Getränke**

*Konditorei*

## Cafe Haag

**Verkäuferin gesucht - Tel. 328**

Wir fahren mit einem modernen Reiseautobus vom  
**30. 9. bis 9. 10.** nach

## Lourdes

S 2.200.— - Genaues Programm und Auskünfte im

**Tiroler Landesreisebüro,** Landeck

Umstandsmieder  
Still - BH.

SANITÄTSHAUS  
**WERNER**  
6700 BLUDENZ TEL. 239 43  
BAHNHOFSTRASSE 15



**BAUGRUND**

gegen bar in GRINS zu verkaufen.  
Adresse in der Verwaltung



Herrlich gelegener

**BAUGRUND**

mit Obstgarten (1600 m<sup>2</sup>) in Landeck zu verkaufen.  
Zu erfragen Tel. 682

**Kaufmännischer Angestellter**

44 Jahre, Kenntnisse in allen Büroarbeiten, Lagerkartei, Kundenkartei, Material- und Arbeitsverrechnung, Schriftverkehr usw. sucht geeignete Verwendung.

Zuschriften an die Verwaltung — Stadtgemeinde

**Arbeitsamt Landeck, Tel. 616 - 617**

Arbeitsvermittlung, Berufsberatung, Lehrstellenvermittlung, Arbeitslosenversicherung, Produktive Arbeitslosenfürsorge.

Aufklärung tut not! Das müssen Sie wissen!

**Ihr Bruch**

wird Sie nicht mehr belästigen, denn eine bequeme und massgerechte Bandage, ohne Feder, ohne Schenkelriemen, befreit Sie von den unangenehmen Beschwerden. Das in Jahrzehnten praktischer Erfahrungen zur Vollkommenheit entwickelte und universell verstellbare

**Spranzband - 60**

Deutsches Erzeugnis

patentiert in der Schweiz, Deutschland und Österreich, internat. Erfindermesse Brüssel: Silbermedaille, verbürgt einen aktiven Vollschutz für Bruchleiden. Wir sind auf Bandagen für Leisten-, Hoden-, Nabel-, und Bauchbrüche, sowie für Narbenbrüche nach Operationen spezialisiert.

Alleinverkauf: **BANDAGEN-LIKAR, Salzburg**, Schranngasse Nr. 6/I  
Informieren Sie sich - mit ärztlicher Verschreibung - am:

Fr. 3. 7. Landeck - 11.30 - 12 Uhr - Drogerie Handle, Malsenstr. 11

Technisch begabter

**Verkäufer oder  
Verkäuferin**

zu guten Bedingungen gesucht.

Funkberater  
Radio  
Landeck

**Fimberger**

## DANKSAGUNG

Für die herzliche Anteilnahme anlässlich des zu frühen Heimganges unserer guten Mutter, Schwiegermutter, Großmutter, Schwester, Schwägerin und Tante, der Frau

**Luise Tilg geb. Haag**

sprechen wir allen Verwandten, Freunden und Bekannten unseren tiefempfundenen Dank aus.

Unser besonderer Dank gilt vor allem Hw. Herrn Dekan Hans Aichner, ihrem Hausarzt Dr. Hans Codemo, Herrn Dr. Walther Stettner, Frau Dr. Krismer und den Schwestern des Krankenhauses Zams.

Den Kranz- und Blumenspendern sowie allen, die unsere liebe Verstorbene zur letzten Ruhe geleiteten und ihrer im Gebete gedachten, sei innigst gedankt.

In stiller Trauer: **Familie TILG**

Landeck, im Juni 1970

**Suche Tischlergeselle**  
**Tischlerei Peter Jennewein**  
 Nauders 193

**Uhrmacher - Lehrling**

sowie ein nettes, freundliches Mädchen als

**Verkaufs - Lehrling**

werden sofort aufgenommen.

**Uhren Winkler**

LANDECK

**Augenfacharzt**

**Dr. Herbert Schuler**

Landeck

**vom 1. bis 10. Juli**

**keine Ordination**

Vorteilkauf Mai – Juni

**föger**  
**MÖBEL**

+Einrichtungs-Center  
 Pfaffenhofen bei Telfs

Gästezimmer 5tlg. natur

**2500.-**

Gästezimmer 5tlg. Okume

**2800.-**

*Zur  
 Sommersaison*

*präsentieren wir*

**Haus  
 der Wohnkultur**

Halbdauernbett 130/190 cm S 434.-, Sannwald-Woldecken mit Samtband 264.-, Federkern-Matratzen 598.-, Drahteinsätze 231.-, Rheumasteppdecken, gemustert 228.-, Diwanüberwürfe ab 72.-, Zierpolster mit Fransen 29.-, PVC-Filzbelag m<sup>2</sup> 49.-.

Westtirols größtes Vorhanglager befriedigt auch verwöhntesten Geschmack.

Lieferung: frei Haus, Ratenzahlungen, auf Wunsch Vertreterbesuch.

*Betten-Jesjak*

LANDECK, Malserstraße 66 - Telefon 790

■  
**Große Auswahl an Polstermöbeln**  
sowie alle Sonderanfertigungen  
derselben

■  
**Großes Lager an Spannteppichen und  
Nadelfilzbelägen**  
in Bahnen und Fliesen

Außerdem stehen Ihnen von sämtlichen  
**europ. Tapetenfabriken die  
Musterkollektionen** von beson-  
derer Auswahl zur Einsicht.

**Stetes Lager an Vorhängen!**  
Kurzfristige Lieferzeit!

**SATTLER - TAPEZIERER - RAUMGESTALTER**  
**ROMAN GRITSCH**  
**ZAMS** Tel. 556

# Mädchen

die gerne nähen, werden von uns  
bei gutem Anfangslohn zu Kleider-  
näherinnen ausgebildet.

**Dauerstellung.**  
**Ab Freitag Mittag frei**  
**Eintritt 1. Aug. od. später.**

**F.R. Stubenböck**  
Jersey - Kleiderkonfektion  
Landeck - Römerstraße 19  
Tel. 9242

## 25 JAHRE BREGENZER FESTSPIELE

23. 7. - 23. 8.

1970

24. 25. 27. 29. 31. VII. 1. 5. 7. 8. 12. 14. 15. 19. 21. 22. VIII.  
Spiel auf dem See 20.30 Uhr

### „DIE FLEDERMAUS“ Operette von Johann Strauß

Dirigent: Henry Krips / Regie: Adolf Rott / Bühnenbild:  
Walter Hoesslin / Solisten: Renate Holm, Wilma Lipp, Mirjana  
Irosch, Erich Kunz, Fritz Muliar, Claudio Nicolai, Harald  
Serafin, Giuseppe Zampieri u.a. / Wiener Symphoniker und  
Staatsopernballett - Bregenzer Festspielchor

### BEETHOVEN-ZYKLUS DER WIENER SYMPHONIKER 6 Orchesterkonzerte, Dirigent: Josef Krips

23. Juli 20.00 Uhr: Leonoren-Ouverture Nr.3, Violinkonzert  
(Nathan Milstein), Symphonie Nr.3

26. Juli 20.00 Uhr: Symphonie Nr.2 und 5, 4. Klavierkonzert  
(Walter Klien)

28. Juli 20.00 Uhr: Symphonie Nr.4 und 7, 3. Klavierkonzert  
(Jörg Demus)

30. Juli 20.00 Uhr: Symphonie Nr.6 und 8, 5. Klavierkonzert  
(Alfred Brendel)

2. August 18.00 Uhr: Missa Solemnis (Margarita Lilowa, Wilma  
Lipp, Walter Berry, Peter Schreier, Singverein der Gesellschaft  
der Musikfreunde Wien)

4. August 20.00 Uhr: Symphonie Nr. 1 und 9 (Solisten und  
Chor wie oben)

16. 18. 20. 23. August - 20.00 Uhr - Theater am Kornmarkt:

### „NORMA“ Oper von Vincenzo Bellini

Dirigent: Bruno Bartoletti / Regie: Filippo Crivelli / Bühnen-  
bild: Lorenzo Ghiglia / Solisten: Cristina Deutekom,  
Biancamaria Casoni, Aldo Bottoni, Paolo Washington u.a.

3. 6. 10. August - 20.00 Uhr - Theater am Kornmarkt:

### „FINK UND FLIEDERBUSCH“ Komödie von A. Schnitzler

Inszenierung des Wiener Burgtheaters / Regie: Rudolf  
Steinböck / Bühnenbild: Lois Egg / Ausführende: Aglaja  
Schmid, Albert Rueprecht, Edd Stavjanik, Ernst Anders, Fred  
Liewehr, Heinz Ehrenfreund, Alexander Trojan u.a.

11. 13. 17. August - 20.00 Uhr - Theater am Kornmarkt:

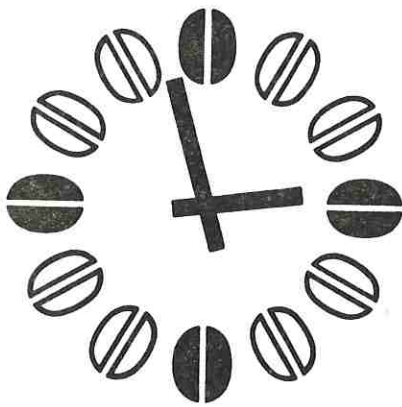
### „MINNA VON BARNHELM“ Lustspiel von G. E. Lessing

Regie Leopold Lindtberg / Bühnenbild: Peter Osborn /  
Ausführende: Johanna von Koczian, Christiane Hörbiger, Peter  
Arens, Walter Morath u.a.

9. 16. 23. August - 10.30 Uhr - Theater am Kornmarkt:

### BALLET-MATINEE des Wiener Staatsopernballetts u.a. „Der wunderbare Mandarin“ von Bela Bartok

Kartenbüro der Bregenzer Festspiele  
A-6901 Bregenz Postfach 119



# immer Zeit für ZUMTOBEL Kaffee!

Österreichs größte selbständige Bausparkasse  
hält *diesen Platz für Sie* bereit!



Wenn Sie kontaktfreudig sind und für den Außendienst etwas übrig haben und wenn Sie glauben, Führungs- und Organisationstalent zu besitzen, dann sind Sie vielleicht schon in Kürze unser neuer

ORGANISATIONSLEITER.

Wir suchen einen Herrn für den Bereich  
Landeck – Reutte.

Wenn Sie sich über diese interessante Tätigkeit und die günstigen Bedingungen näher informieren wollen wenden Sie sich bitte an:

BAUSPARKASSE

**Wüstenrot**



Landesdirektion für Tirol:

Innsbruck, Blasius Hueber-Str. 14, Tel. 28071

# A & O



**Unterwegs  
und auf  
der Fahrt  
viel Geld  
gespart**

**A & O Orangeade**

Unterwegs gibts immer Durst, sehr ergiebig,  
stark konzentriert

**13.<sup>90</sup>**  
0.7 Ltr. Fl. nur

Rauch „Panito“

**Apfelsaft mit Grapefruit**

durststillend und labend 1 Ltr. Fl. statt 7.70 nur

**5.<sup>70</sup>**

**Soletti - immer dabei!**

knusprig und frisch! Beim Kauf von 2 Familien-  
packungen per Pckg. statt 9.90 nur

**8.<sup>40</sup>**

**Napoli Picco-Keks** 3er Packung

knusprig und frisch 3er Stange statt 13.- nur

**9.<sup>90</sup>**

**Scana Gefüllte Paprika**

Ein herzhaftes und pikantes Essen aus guten  
Zutaten, fix und fertig, nur anwärmen  
1/2 kg Dose statt 10.40 nur

**9.<sup>40</sup>**

**Hauser Schmalzfleisch**

der kräftige Brotaufstrich aus der Dose, als  
Vorrat daheim und für Reise und Camping  
2 Dosen nur

**7.<sup>90</sup>**

**Seybold Gewürz-  
Combipackung**

die ideale  
Gewürzcombi-  
nation für die  
Reiseküche  
statt 11.- nur

**8.<sup>50</sup>**

**Frühlingsrahm und**

**Paprimo** die neuen Spezialitäten  
von Rupp

1 Schachtel statt 7.20 nur

**6.<sup>50</sup>**

Stattpreise sind normal übliche Abgabepreise

## Lichtspiele Landeck

Am Freitag, 26. Juni ist keine  
Kinovorstellung

### Geheimnis in goldenen Nylons

Mit den Waffen einer Frau gegen große und kleine Gangster.  
Mit Peter Lawford, Ira von Fürstenberg, Werner Peters,  
Maria Bucella u. a.

Samstag, 27. Juni

19.45 Uhr

Jv.

### Die fünf Geächteten

Der Rachezug eines Marshals der Bundespolizei gegen einen  
Rancher. Mit: James Garner, Jason Robards, Robert Ryan,  
Frank Converse u. a.

Sonntag, 28. Juni

14 und 20 Uhr

Jv.

### Ein Mann zuviel

Eine französische Widerstandsgruppe befreit bei einem Klein-  
stadtgefängnis mit politisch Gefangenen auch einen unbe-  
kannnten. Mit Bruno Cremer, Michel Piccoli, Jean Claude  
Brialy u. a.

Dienstag, 30. Juni

19.45 Uhr

Jv.

### Operation Taifun

Ein Agentenfilm mit phantastischer Ausstattung und ver-  
blüffendsten Einfällen. Mit Vivi Bach, Georg Martin, Risalba  
Neri, Michael Montfort.

Mittwoch, 1. Juli

19.45 Uhr

Jv.

### Big Horn

Der ruhmreiche General Custer zieht nach dem Westen und  
kämpft gegen vielfach überlegene Indianer. Mit Robert Shaw,  
Mary Ure, Ty Hardin u. a. 2 1/2 Stunden Erh. Eintritt S 2.-

Donnerstag, 2. Juli

19.45 Uhr

Jv.

Ab Freitag, 3. Juli

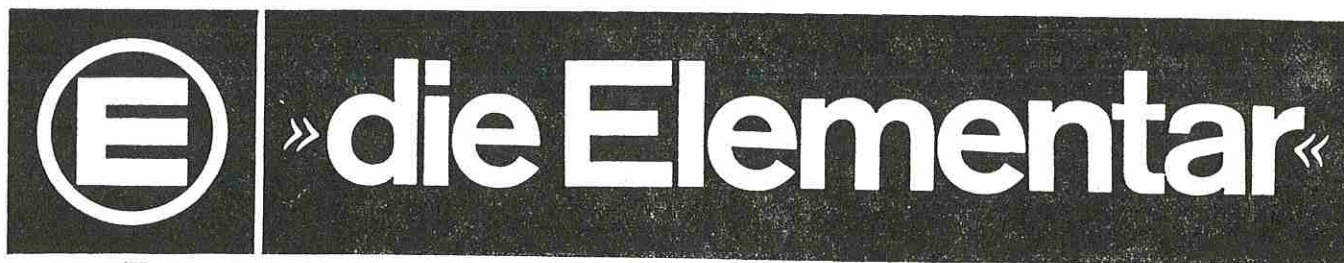
Jv.

### Lukrezia Borgia

**VORVERKAUF:**

Sonn- und Feiertage ab 13.00 Uhr

Dienstag bis Samstag ab 19.00 Uhr



ANGLO-ELEMENTAR VERSICHERUNGS-AKTIEN-GESELLSCHAFT

**hat 2029 Mitarbeiter  
im Außendienst.  
Folgende  
speziell  
für  
Sie:**

Oberinsp. Alfred Kobler, Landeck

Robert Schieferer, Pians

Thomas Seiler, Landeck

**Ihr Mann bei der Elementar weiß, was Sie von Ihm erwarten**